



MANUAL DE INSTRUCCIONES

FROZEN DRINK MAKER

MODELO: XI-FROZEN



**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR
SOLO PARA USO DOMÉSTICO**

Lea y revise las instrucciones para el funcionamiento y uso.

 **Indica la presencia de un peligro que puede causar lesiones personales, muerte o daños materiales considerables si se ignora la advertencia asociada a este símbolo.**

 **Material combustible. Puede estallar si se calienta.**

(Indicado por un símbolo de llama con fondo blanco, rodeado por un rombo rojo).

 **Material inflamable.**

(Indicado por un símbolo de llama con fondo amarillo, rodeado por un triángulo negro).

 **Solo para uso en interiores y doméstico.**

 **PELIGRO:**

Riesgo de incendio o explosión. Se utiliza refrigerante inflamable.

NO perfore los tubos del refrigerante.

Deseche el producto adecuadamente conforme a las normativas federales o locales vigentes sobre refrigerantes inflamables.

 **ADVERTENCIA:**

Para reducir el riesgo de lesiones, incendio, descarga eléctrica o daños materiales, deben seguirse siempre **precauciones básicas de seguridad**, incluidas las siguientes advertencias numeradas e instrucciones posteriores.

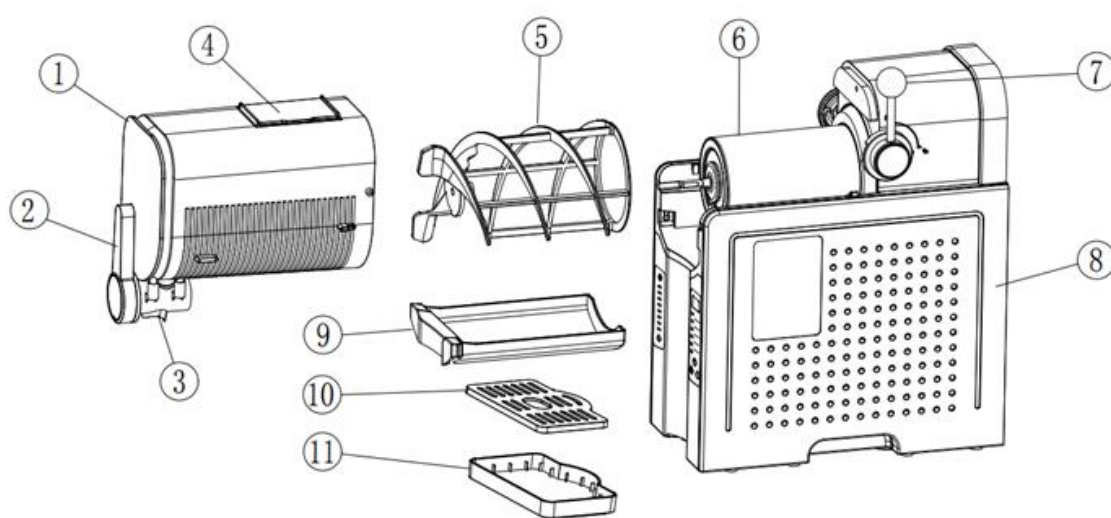
NO utilice el aparato para fines distintos a los previstos.

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato y sus accesorios.
2. Observe y siga cuidadosamente todas las advertencias e instrucciones. Esta unidad contiene conexiones eléctricas y partes móviles que pueden presentar riesgos para el usuario.
3. Verifique que estén presentes todos los componentes antes de utilizar el aparato.
4. Apague el aparato y **desenchúfelo cuando no esté en uso**, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiar. Para desenchufar, sujete el enchufe por el cuerpo y extráigalo del tomacorriente. **NUNCA lo desenchufe tirando del cable.**
5. Antes de usar, lave todas las partes que entren en contacto con alimentos siguiendo las instrucciones de este manual.
6. **NO utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados, si ha sufrido una caída o si presenta fallas.** No contiene piezas reparables por el usuario. En caso de daño, contacte al servicio técnico.
7. Este aparato tiene marcas importantes en el enchufe. El cable completo **no es apto para reemplazo**. Si está dañado, contacte al servicio técnico.
8. **NO debe utilizarse con alargadores.**
9. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, **NO sumerja el aparato** ni permita que el cable entre en contacto con líquidos.
10. **NO permita que el cable cuelgue por los bordes de mesas o encimeras**, ya que podría engancharse y volcar el aparato.
11. **NO permita que el aparato ni el cable entren en contacto con superficies calientes**, como estufas.

12. **Use siempre el aparato sobre una superficie seca y nivelada.**
13. **NO permita que los niños operen este aparato ni lo usen como juguete.** Deben estar supervisados si están cerca.
14. **Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas** (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia, **salvo que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad.**
15. **Utilice solo accesorios proporcionados con el producto o recomendados por el fabricante.** El uso de accesorios no autorizados puede causar incendio, descarga eléctrica o lesiones.
16. Mantenga las **manos, cabello y ropa alejados del contenedor** durante la carga y el funcionamiento.
17. Durante el uso y manipulación del aparato, **evite el contacto con partes móviles.**
18. Mantenga siempre **libres de obstrucción las aberturas de ventilación** del aparato o de su estructura empotrada.
19. **NO use dispositivos mecánicos u otros métodos para acelerar el proceso de descongelación,** salvo los recomendados por el fabricante.
20. **NO dañe el circuito del refrigerante.** (Esta advertencia aplica solo si el circuito es accesible al usuario).
21. **NO utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos,** salvo que estén específicamente recomendados por el fabricante.
22. **NO agregue frutas o vegetales congelados ni hielo** a la unidad.
23. **NO agregue ingredientes calientes** a la unidad.
24. **NO sumerja la base del motor ni el panel de control** en agua u otros líquidos.
25. **NO llene el recipiente más allá de la línea MÁXIMA.**
26. **NUNCA deje el aparato desatendido mientras está en uso.**
27. Antes de encender, asegúrese de que **no haya utensilios dentro del recipiente.** No retirarlos puede hacer que el contenedor se rompa y cause lesiones.
28. **NO transporte la unidad sujetándola por el asa superior.** Sujétela por ambos lados, debajo de la base del motor.
29. **NO procese ingredientes duros o sueltos ni hielo sólido.** Este aparato no está diseñado para triturar frutas congeladas sueltas, bloques de hielo o cubos de hielo.
30. **Mantenga siempre la unidad en posición vertical.**
31. Tras desembalar la unidad por primera vez, **manténgala en posición vertical durante al menos 2 horas antes de usarla,** para permitir que el aceite refrigerante se asiente en el sistema y garantizar un mejor rendimiento.
32. **Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños)** con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia, **a menos que estén bajo supervisión o reciban instrucciones** por una persona responsable.
Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
33. **El cable de alimentación no se puede reemplazar.** Si se daña, el aparato debe desecharse.

34. Mantenga **la parte trasera y los laterales del aparato despejados** para permitir que el compresor funcione correctamente y no se sobrecaliente.
35. Cuando utilice el aparato, asegúrese de dejar al menos **10 cm (4 pulgadas)** de espacio en los laterales y la parte trasera respecto a las paredes.
36. **Los niños deben ser supervisados** para evitar que jueguen con el aparato.
37. Si el cable de alimentación está dañado, **debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona calificada**, para evitar riesgos.
38. **Nota:** La temperatura mostrada en pantalla es la detectada por la **sonda de control**, y puede diferir ligeramente de la temperatura real del alimento.

PARTES:



1. Recipiente
2. Asa / Mango
3. Orificio de descarga
4. Tapa de carga
5. Sinfín / Tornillo transportador
6. Evaporador
7. Manija de bola
8. Cuerpo principal
9. Recogedor de condensación
10. Malla / Filtro
11. Bandeja recolectora (bandeja de goteo)

ANTES DEL PRIMER USO

IMPORTANTE: Revisa todas las advertencias al comienzo de esta guía antes de continuar.

1. Retirá todos los materiales de embalaje de la unidad.
2. Lavá todas las piezas con agua tibia y jabón.
3. Enjuagá bien y dejá secar al aire todas las piezas.
4. Limpiá el panel de control, la base del motor y el evaporador con un paño suave. Dejá secar completamente antes de usar.
5. Colocá la unidad sobre una superficie plana durante al menos 2 horas antes de encenderla. Esto permite que el refrigerante se asiente en el condensador para un uso seguro y óptimo.

NOTA: Todos los accesorios están libres de BPA. Los accesorios son aptos para lavavajillas, pero NO deben limpiarse con un ciclo de secado con calor

USO DEL PANEL DE CONTROL

Ensamblá las unidades, agregá los ingredientes apropiados en el depósito y luego conectá el cable a la fuente de energía correcta:

1. La pantalla LED muestra "OFF", lo que indica que la máquina está apagada.
2. Mantené presionada la tecla  durante 3 segundos para ingresar al modo de espera; la pantalla LED mostrará "---".
3. Hacé clic en la tecla  para seleccionar las funciones correspondientes en orden. Diferentes funciones corresponden a distintas configuraciones de temperatura. Esperá 3 segundos y la máquina entrará automáticamente en el modo seleccionado para trabajar.
4. En modo de funcionamiento, se puede ajustar la temperatura utilizando las teclas de aumentar o disminuir.
5. En modo de funcionamiento, presioná la tecla  para salir del modo de trabajo e ingresar al modo de espera.
6. La tecla  solo puede seleccionarse en modo de espera; en este modo solo funciona el motor, el compresor no. El tiempo total de funcionamiento es de 180 segundos.
7. En modo de espera, podés seleccionar la tecla  para configurar la función y el tiempo de reserva. El tiempo de reserva mínimo es de 1 hora y el máximo es de 12 horas (cuando se alcanza el tiempo de reserva, la máquina comenzará a funcionar).
8. En modo de funcionamiento, mantener presionada la tecla  hará que la máquina entre en modo de espera; en modo de espera, mantener presionada la tecla  apagará la máquina ("OFF").
9. En modo de espera, si no hay operación, la máquina se apagará automáticamente después de 15 segundos.

10. Hay 6 funciones preestablecidas únicas: **Jugo Frío, Batido, Granizado Frappe, Granizado con Alcohol, Granizado y Helado**, cada una con su temperatura ideal para obtener la bebida congelada perfecta.
-

Configuración del control de temperatura:

Cada preajuste comienza con una temperatura predeterminada/óptima para lograr la textura ideal. Si se desea, se puede ajustar la temperatura para obtener la textura congelada perfecta:

1. Para preparar bebidas congeladas **más líquidas, disminuí** el nivel de temperatura.
2. Para preparar bebidas congeladas **más espesas y frías, aumentá** el nivel de temperatura.

 **Atención:** la configuración de temperatura solo puede ajustarse dentro del programa correspondiente. La temperatura se ajusta mediante una escala de luces. Cada luz representa aproximadamente **1 °C (1,8 °F)**. La temperatura puede aumentarse o disminuirse hasta que solo quede encendida una luz.

SUGERENCIAS PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

¿LA RECETA NO SE CONVIERTE EN GRANIZADO?

Si tu receta no alcanza la textura deseada después de 60 minutos, **aumenta la temperatura un nivel**. Esperá entre 10 y 15 minutos y probá nuevamente la textura.

¿EL GRANIZADO NO SE DISPENSA?

Para una mejor experiencia de dispensado:

- Llená la unidad hasta la línea de **llenado máximo**.
 - Asegurate de que la unidad esté funcionando.
 - Para un dispensado más fluido, **disminuí el nivel de temperatura** presionando el botón (-) derecho en el panel de control.
Cuanto más líquida la bebida congelada, **más fácil será dispensarla**.
-

Si la pantalla muestra un código de error, el significado es el siguiente:

- **E0:** El interruptor de seguridad no está cerrado.
(Podés volver a montar el recipiente o consultar a un técnico para abrir la tapa trasera).
 - **E1:** La sonda de temperatura está desconectada por mal contacto.
(Requiere que un técnico revise el aparato).
 - **E2:** Cortocircuito en la sonda de temperatura.
(Requiere servicio técnico).
 - **E3:** Bajo contenido de azúcar o alcohol.
(Agregá azúcar o alcohol, luego **reiniciá** la máquina).
-

NOTA:

Si el **sinfín se bloquea**, el motor dejará de girar
(la duración máxima de cada intento bloqueado es de aproximadamente **1 minuto**).
Luego, el compresor se detendrá por **al menos 3 minutos**.
→ Si la refrigeración es **demasiado baja**, podés presionar el botón del **copo de nieve pequeño** para **disminuir la refrigeración un nivel**

PREAJUSTES

Cada preajuste comenzará con una **temperatura predeterminada/óptima** para lograr una textura ideal.
Si lo deseás, podés **ajustar la temperatura** para obtener la textura perfecta en tu bebida congelada.

PREAJUSTE	TEMPERATURA PREDETERMINADA/ÓPTIMA	DISEÑADO PARA	EJEMPLOS DE RECETAS
JUGO FRÍO	6 °C (43 °F)	Bebidas naturalmente endulzadas	Jugo de naranja, sidra de manzana
BATIDO DE LECHE	-3 °C (27 °F)	Bebidas a base de lácteos y más cremosas	Leche chocolatada, batido de leche mezclado
FRAPPÉ	-4 °C (25 °F)	Amantes de cafeterías que disfrutan bebidas congeladas	Frappé comprado en tienda
GRANIZADO CON ALCOHOL	-7 °C (21 °F)	Bebidas con contenido alcohólico	Margarita, rosé
GRANIZADO	-2 °C (19 °F)	Transformar tus bebidas cotidianas	Refrescos, limonada
HELADO	-6 °C (28 °F)	Diseñado para preparar helado suave	240 g de crema + 80 g de azúcar + 480 g de leche entera

CONTENIDO DE AZÚCAR REQUERIDO

Muy poca azúcar o demasiado alcohol impedirá que se congele correctamente y no se obtendrá un granizado.
Seguí las siguientes recomendaciones para obtener una textura perfecta cada vez.

Todos los ingredientes deben contener al menos un 4% de azúcar.

NOTA: Los ingredientes precongelados saben más dulces. ¿Te preocupa que tu bebida quede demasiado dulce? No te preocupes, no sabrá tan dulce una vez que la congeles y la conviertas en granizado.

GUÍA DE AZÚCARES

Consultá la etiqueta nutricional de la bebida o líquido para asegurarte de que el contenido de azúcar cumpla con los mínimos recomendados indicados a continuación:

Tamaño total de la receta	Cantidad máxima de alcohol
3 tazas (0.71 L / 24 oz)	1/2 taza (0.12 L / 4 oz)
4 1/2 tazas (1.06 L / 36 oz)	3/4 taza (0.18 L / 6 oz)
6 tazas (1.42 L / 48 oz)	1 taza (0.24 L / 8 oz)

Nota: La tabla anterior es solo una guía para incorporar alcoholes fuertes o destilados (35°+).

CONSEJOS Y TRUCOS

1. Mantené la unidad en posición vertical durante al menos 2 horas antes del primer uso.
2. **NO** agregues ingredientes calientes.
3. **NO** agregues hielo ni ingredientes sólidos como frutas, helado o frutas congeladas.
4. Los ingredientes previamente enfriados saben más dulces. ¿Te preocupa que tu bebida esté demasiado dulce? No te preocupes, después de congelarla y convertirla en granizado, no sabrá tan dulce.
5. Todos los ingredientes deben contener al menos un 4% de azúcar.
6. Al usar el modo *Spiked Slush*, todos los ingredientes premezclados deben tener entre 2,8% y 16% de alcohol.
7. Para mejores resultados, enfriá los líquidos o ingredientes mezclados antes de agregarlos a la unidad.
8. Para resultados más fríos, enfriá los vasos de servicio antes de servir la bebida.
9. Para lograr la textura ideal de tu bebida congelada, usá el control de temperatura para ajustarla.
10. Cuando uses los modos *Milkshake* o *Frappe*, serví el contenido dentro de los 30 minutos posteriores al final del programa para evitar una salida espumosa.
11. Para una mejor experiencia de dispensado, llená la unidad hasta la línea de llenado máximo (1,6 L).
12. Podés hacer funcionar la unidad hasta por 12 horas.
13. Todas las piezas excepto la base del motor, incluido el evaporador, son aptas para lavavajillas, pero **NO** deben lavarse con el ciclo de secado por calor.

Entrada mínima = 0,5 L (aprox. 17 oz)

Entrada máxima = 1,6 L (aprox. 54 oz)

- ✗ Esto **NO** es una licuadora.
- ✗ **NO** proceses bloques sólidos de hielo ni cubos de hielo.
- ✗ **NO** hagas licuados ni proceses ingredientes duros o sueltos.
- ✗ **NO** intentes mezclar o triturar ingredientes que no sean líquidos.

USO DE LA MÁQUINA DE BEBIDAS HELADAS

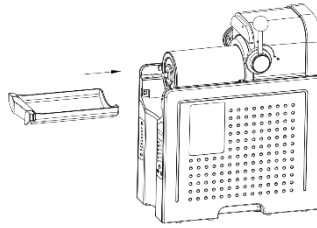
IMPORTANTE: Revisá todas las advertencias al comienzo de esta guía antes de continuar.

NOTA:

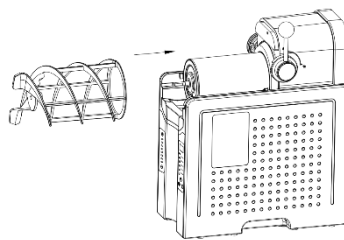
- Se requiere un mínimo de **0,5 L** de entrada para utilizar la unidad.
- La capacidad máxima de líquido es de **1,6 L**.
- **NO** agregues hielo ni ingredientes sólidos como fruta, helado o frutas congeladas.
- **NO** agregues ingredientes calientes.

Pasos:

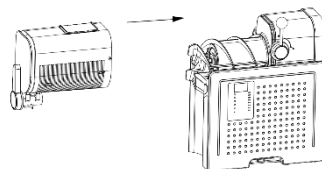
1. Asegurate de que todas las piezas estén completamente limpias y que el motor esté nivelado sobre una superficie sólida y plana.
2. Instalá el recolector de condensación debajo del evaporador, deslizándolo dentro de las ranuras de la guía.



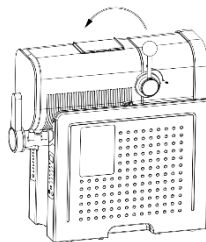
3. Instalá el tornillo sin fin (auger) deslizándolo sobre el evaporador y girándolo hasta que encaje en su lugar sobre el perno.



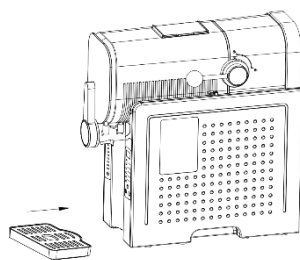
4. Con la manija hacia arriba, desliza el recipiente sobre el tornillo sin fin y el evaporador ya instalados.



5. Bloqueá el recipiente empujando hacia el frente la manija de bola para sellar el recipiente.



6. Insertá la bandeja recolectora de goteo (que contiene una malla en su interior) al frente de la base del motor hasta que encaje con un clic.



NOTA: Asegurate de que la unidad haya estado en posición vertical sobre la encimera durante al menos **2 horas antes del primer uso**, para que el **refrigerante se asiente en el condensador** y así garantizar un uso seguro y óptimo.

7. Conectá la unidad.
8. Abrí la tapa en la parte superior del recipiente.
9. Agregá el(los) líquido(s) y/o los ingredientes mezclados a través de la **puerta de carga**, y luego cerrá la tapa.
10. Mantené presionado el botón  durante **3 segundos** para ingresar al **modo de espera**.
11. Seleccioná tu **preajuste deseado**.
12. El preajuste comenzará con la **temperatura predeterminada/óptima** para lograr la textura ideal. Si lo deseás, ajustá la temperatura para obtener tu textura perfecta de bebida congelada.

NOTAS:

- El **LED del control de temperatura** se encenderá y **parpadeará lentamente** mientras la bebida se congela al nivel de temperatura seleccionado.
Una vez alcanzada la temperatura deseada, la **luz LED quedará fija** y la unidad seguirá funcionando para mantener la bebida congelada lista para dispensar.
- Crear bebidas puede demorar entre **15 y 60 minutos**, dependiendo de los ingredientes, el volumen y la temperatura inicial.
- Los ingredientes precongelados saben más dulces. ¿Te preocupa que tu bebida quede muy dulce? No te preocupes, **sabrá menos dulce después de congelarla** y convertirla en granizado.

-
13. Colocá un vaso sobre la bandeja de goteo, debajo de la manija.
 14. Para servir, **girÁ la manija 90 grados hacia la derecha** (sentido horario).
Cuando hayas terminado de servir, **girÁ la manija hacia la izquierda** (sentido antihorario) para **cerrar el orificio de descarga**.
 15. **Disfrutá tu nueva creación de bebida congelada.**
 16. La unidad puede funcionar por hasta **12 horas**.

NOTA: NO apagues el preajuste hasta que se haya dispensado toda la bebida congelada.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

USO DEL CICLO DE ENJUAGUE

NOTA: El líquido del enjuague se dispensará rápidamente por el pico del recipiente.

Asegurate de usar un vaso o recipiente grande para recoger este líquido.

Este ciclo **agita sin enfriar**, para enjuagar la unidad.

Después de usar el ciclo de enjuague, lavá todas las piezas **a mano o en lavavajillas** para limpiar completamente la unidad después de cada uso.

1. Dispensá cualquier bebida congelada restante.
2. Detené el preajuste actual. Presioná el botón .
3. Agregá **agua tibia (no más de 60 °C)** hasta la línea de llenado máximo del recipiente (**1.6 L**).
4. Dispensá lentamente el agua de la unidad inmediatamente después de llenarla.
5. Detené el ciclo de limpieza presionando nuevamente el botón .
6. Presioná  para apagar la unidad.

NOTA: Si es necesario, repetí el proceso hasta que se elimine completamente la bebida congelada del evaporador.

DESMONTAJE Y LIMPIEZA

Para mejores resultados, usá el ciclo de **LIMPIEZA (CLEAN)** antes de desmontar y limpiar las piezas.

1. **Desbloquee la manija de bola** tirándola hacia atrás y retirá el recipiente **tirando suavemente hacia afuera**.
Asegurate de **inclinarse el recipiente hacia abajo** para evitar que el líquido restante se derrame por la parte trasera. Reservá.
2. Deslizá el **tornillo sin fin (auger)** fuera del evaporador. Reservá.
3. Limpialo con un **pañó húmedo y sanitizado** o tibio.
4. Deslizá suavemente el **recogedor de condensación** fuera de la unidad (puede tener líquido residual). Reservá.
5. Limpialo por debajo del evaporador con un paño húmedo y sanitizado.
6. Si es necesario, quitá la **bandeja de goteo** y/o el **cobertor del pico**.
NOTA: La **cubierta de la bandeja de goteo** puede retirarse para una limpieza más fácil.
7. Lavá todas las piezas **a mano con agua tibia y jabón** o en **lavavajillas**. Repetí si es necesario hasta que todas las piezas estén completamente limpias.
NOTA: Todas las piezas, **excepto la base del motor y el evaporador**, son **aptas para la rejilla inferior del lavavajillas**, pero **NO deben lavarse con ciclo de secado con calor**.
8. Limpiá la **base del motor** con un paño húmedo y sanitizado o tibio.
9. **Dejá secar completamente** todas las piezas antes de volver a armar o almacenar la unidad.

ALMACENAMIENTO

- Guardá la unidad en **posición vertical** y con **todas las piezas ensambladas**.
 - Al mover la unidad, **levantala desde la parte inferior de la base del motor**.
 - Mantenela en un lugar **seco, ventilado y fuera del alcance de los niños**.
 - **NO almacenes ingredientes dentro del recipiente**.
-

REINICIO DEL MOTOR

Esta unidad cuenta con un sistema de seguridad especial que protege el motor y el sistema de transmisión en caso de sobrecarga accidental.

Si la unidad se sobrecarga, el motor se desactivará temporalmente.

En ese caso, seguí el procedimiento de reinicio a continuación:

1. Dejá que la unidad se enfríe durante aproximadamente **15 minutos**.
2. Retirá **todas las piezas y accesorios**.
3. Asegurate de que **no haya ingredientes atascando el tornillo sin fin (auger)**.

IMPORTANTE: Asegurate de **no superar la capacidad máxima**.

Este es el motivo más común por el que el aparato se desactiva.

Sobrecarga

NO proceses **bloques sólidos de hielo** ni **cubos de hielo**.

NO prepares licuados ni proceses ingredientes **duros o sueltos**.

Si tu unidad necesita servicio técnico, por favor **contactá al Servicio de Atención al Cliente**.

Especificaciones técnicas

- **Voltaje:** 220–240 V
 - **Frecuencia:** 50-60 Hz
 - **Potencia:** 200 W
-

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE – DIRECTIVA 2002/96/CE

Para preservar nuestro entorno y proteger la salud humana, los residuos de equipos eléctricos y electrónicos deben eliminarse conforme a normativas específicas, con la implicación tanto de los proveedores como de los usuarios.

Por esta razón, y como se indica mediante el símbolo  en la etiqueta del producto o en su embalaje, **este aparato no debe desecharse junto con los residuos municipales no clasificados**.

El usuario tiene derecho a llevarlo a un **punto de recogida municipal** que se encargue de la **recuperación de residuos mediante su reutilización, reciclaje o uso en otras aplicaciones**, de acuerdo con lo establecido en la directiva.